



PREGUNTAS FRECUENTES: ELIMINACIÓN DE ESCOMBROS

Efectivo 9/29/2020

PROGRAMA DE REMOCIÓN DE ESCOMBROS

1. ¿Cuál es el proceso de remoción de escombros?

La limpieza de las propiedades dañadas por el fuego debe realizarse en dos fases:

- **Fase I:** eliminación de desechos domésticos peligrosos. La eliminación de los desechos domésticos peligrosos debe realizarse primero para que las cenizas, los cimientos y la tierra que se eliminan en la Fase II puedan llevarse a un vertedero de Clase III. Los desechos peligrosos no se pueden depositar en un vertedero de clase III.
- **Fase II:** eliminación de cenizas y escombros de estructuras relacionados con el fuego. Las agencias gubernamentales locales y estatales están coordinando para brindar asistencia con esta fase. Los propietarios también pueden optar por contratar a un contratista privado para que lleve a cabo la remoción de escombros. Antes de que el dueño de la propiedad continúe con esta opción, debe recibir la aprobación de los Servicios de Salud Ambiental del Condado de San Mateo.

2. ¿Qué se considera desechos domésticos peligrosos?

Los desechos domésticos peligrosos son desechos de las casas que representan una amenaza para la salud pública, los animales o el medio ambiente. Los desechos peligrosos incluyen pequeñas cantidades de productos químicos que son inflamables, tóxicos, corrosivos o reactivos. Los ejemplos incluyen productos químicos para piscinas, baterías de automóviles, anticongelante, filtros de aceite usados, solventes, fertilizantes, pesticidas, tanques de propano, desinfectantes, aerosoles, pintura, lejía y municiones.

3. ¿Qué pasa si mi propiedad destruida no es residencial o tengo grandes cantidades de desechos peligrosos en mi propiedad que necesitan ser removidos?

Comuníquese con los Servicios de Salud Ambiental para discutir las opciones de eliminación de desechos peligrosos de la Fase 1. Usted puede ser elegible para una cita con el Programa de Desechos Peligrosos Domésticos de los Servicios de Salud Ambiental para disponer de estos desechos peligrosos.

4. ¿Se incluyen los aparatos electrónicos y electrodomésticos quemados en la limpieza de desechos domésticos peligrosos?

Los equipos que manejan desechos peligrosos no retirarán electrodomésticos o desechos electrónicos, como televisores y monitores de computadora, unidades de procesamiento de computadoras o teléfonos celulares. Estos materiales se eliminarán como parte del proceso general de remoción de escombros.

5. ¿Cómo participo en la Fase I de eliminación de desechos domésticos peligrosos?

No necesita hacer nada para que los desechos domésticos peligrosos se retiren de su propiedad. Su propiedad será inspeccionada y los desechos domésticos peligrosos serán retirados del área quemada. No habrá ningún costo para el dueño de la propiedad por esta actividad. Los propietarios no deben intentar eliminar o examinar los desechos domésticos peligrosos. El contacto con estos



materiales puede ser tóxico, provocar efectos a largo plazo en la salud y / o cáncer. Para propiedades con portones/rejas cerradas, comuníquese con los Servicios de Salud Ambiental del Condado de San Mateo para que se puedan hacer los arreglos necesarios para brindar acceso a la propiedad al US EPA.

6. ¿Por qué no hacer que contratistas eliminen los desechos domésticos peligrosos como parte de la limpieza general?

Ésta es una medida de protección de emergencia. La eliminación de desechos peligrosos de los escombros del incendio evita que estos contaminantes ambientales contaminen el medio ambiente, y protege a los trabajadores y al público de la exposición durante los esfuerzos de remoción de escombros. Los desechos peligrosos podrían tener impactos ambientales significativos a largo plazo y, por lo tanto, tienen requisitos de eliminación únicos. Debe separarse de los desechos escombros antes de la limpieza general. La eliminación inadecuada de los desechos domésticos peligrosos puede afectar su elegibilidad para la limpieza o la asistencia financiera que se le pueda ofrecer.

7. ¿Cómo sabré si los desechos peligrosos domésticos se han eliminado de mi propiedad?

Los equipos de eliminación de desechos domésticos peligrosos dejarán un aviso indicando que estos se han removido. US EPA también publicará un mapa interactivo en línea que muestra su progreso con la eliminación de desechos peligrosos domésticos de la Fase 1. Cada estructura quemada se indica en el mapa con un círculo. El color del círculo cambiará cuando se haya removido los desechos domésticos peligrosos.

8. Una vez que se eliminan los desechos peligrosos domésticos, ¿pueden los propietarios contratar a sus propios contratistas para eliminar los desechos restantes?

Aún no se ha aprobado ni concertado un contrato centralizado de remoción de escombros. Hasta que el Estado no tome una decisión, se recomienda encarecidamente que los propietarios esperen para tomar una decisión. Una vez que el dueño de la propiedad inicia la limpieza de desechos peligrosos domésticos o cualquier ceniza o escombros de incendio de cualquier estructura en la propiedad, la propiedad automáticamente no es elegible para cualquier limpieza centralizada o subsidiada, o financiamiento que pueda estar disponible.

El propietario puede optar por utilizar su propio contratista o, si está disponible, un programa de eliminación de escombros del gobierno (que no ha sido confirmado como disponible). Si se utiliza un contratista privado, los dueños de la propiedad aún deben remediar la propiedad y eliminar los escombros quemados por su propia cuenta de acuerdo con los Requisitos de Eliminación de Escombros del condado. El trabajo debe ser completado por un contratista calificado de una manera que garantice la protección de la salud y la seguridad pública. Los dueños de la propiedad no serán reembolsados con fondos públicos (si están disponibles) por la remoción de escombros. El orden de acciones necesarias para eliminar los escombros con un contratista privado es:

- I. El dueño de la propiedad contratará a un contratista de remoción de escombros.
- II. El dueño de la propiedad presentará una Solicitud de Remoción de Escombros a los Servicios de Salud Ambiental.
- III. El contratista presentará un Plan de Eliminación de Escombros a los Servicios de Salud Ambiental. El Plan de Eliminación de Escombros deberá contener protocolos para el manejo y la eliminación de escombros y cenizas, incluido cualquier desechos peligrosos



domésticos o asbesto restante, y el método para la prueba de suelos después de que se complete la limpieza.

- IV. Una vez que los Servicios de Salud Ambiental aprueben la solicitud y el plan, se puede proceder con la remoción de escombros.
- V. Una vez completa, la documentación del vertedero de desechos sólidos donde se llevaron los escombros y los resultados del muestreo posterior de suelo deben proporcionarse a los Servicios de Salud Ambiental para confirmar que se ha completado la eliminación de escombros y que se han eliminado los contaminantes de las estructuras quemadas.
- VI. Una vez que la documentación confirme que la remoción de escombros se realizó correctamente y de acuerdo con el plan, el Servicios de Salud Ambiental emitirán una Conformidad de Remoción de Escombros la cual es requerida antes de la reconstrucción.

9. Una vez que se eliminan los escombros en la Fase II, ¿cuáles son los siguientes pasos?

Una vez que se han eliminado todos los escombros, se deben realizar pruebas de suelo para confirmar que se han eliminado los contaminantes. Es posible que sea necesario implementar medidas de control de la erosión. Los Servicios de Salud Ambiental del Condado de San Mateo proporcionarán información adicional sobre este paso.

10. ¿Cómo se protegen los ríos, arroyos y acuíferos de la contaminación durante este trabajo?

Se utilizarán medidas de control de la erosión en el sitio. Los dispositivos de recolección de sedimentos se colocan alrededor de los desagües pluviales para minimizar los impactos en los ríos, arroyos y acuíferos. También se utilizan medidas como envolver los escombros en camiones para minimizar las partículas que viajan del aire al agua.

11. ¿Quién pagará la remoción de escombros?

El gobierno cubrirá los costos la Fase I, eliminación de desechos domésticos peligrosos, utilizando fondos de ayuda de emergencia para las propiedades elegibles. Los Servicios de Salud Ambiental proporcionarán más información sobre la Fase II tan pronto como esté disponible.

HEALTH AND SAFETY

12. Mi casa fue destruida por el fuego. ¿Puedo volver a mi propiedad para ver si puedo encontrar objetos de valor o recuerdos?

Visitar su propiedad NO pondrá en peligro sus reclamos de asistencia por desastre. Para evitar poner en peligro su reclamo, no mueva cenizas y escombros, ni modifique la "huella de cenizas". Los propietarios que deseen buscar posibles artículos recuperables deben hacerlo con precaución ya que existen muchos peligros. Revise las precauciones de seguridad en el folleto "[Regreso a casa después de un incendio](#)" y use el equipo de protección adecuado: protección para los ojos, máscaras, guantes, camisas de manga larga y pantalones largos. Minimice su contacto con los escombros del fuego, que pueden contener materiales que pueden ser peligrosos para su salud.

Si tiene preguntas sobre los desechos domésticos peligrosos o la eliminación de escombros, comuníquese con Servicios de Salud Ambiental al (650) 372-6200 o envhealth@smcgov.org.